

# KUMMISSJONI

## DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI

tal-5 ta' Awwissu 2008

**dwar l-użu armonizzat ta' l-ispettru tar-radju fil-faxxa tal-frekwenzi 5 875–5 905 MHz għal applikazzjonijiet relatati mas-sigurtà ta' Sistemi ta' Trasport Intelligenti (ITS)**

(notifikata taħt id-dokument numru C(2008) 4145)

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

(2008/671/KE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

truttura tat-toroq iridu jkunu rapidi u li tista' toqgħod fuqhom.

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Deciżjoni Nru 676/2002/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-7 ta' Marzu 2002 dwar qafas regolatorju għall-politika dwar l-ispettru tar-radju fil-Komunità Ewropea (Deciżjoni dwar l-Ispettri tar-Radju) <sup>(1)</sup>, u partikolarment l-Artikolu 4(3) tagħha,

Billi:

(1) Il-Kunsill <sup>(2)</sup> u l-Parlament Ewropew <sup>(3)</sup> saħqu dwar l-importanza tat-titjib tas-sigurtà fit-toroq fl-Ewropa. Is-Sistemi ta' Trasport Intelligenti (ITS) huma fil-qofol ta' approċ integrat għas-sigurtà fit-toroq <sup>(4)</sup> billi jzidu teknoloġiji ta' l-informazzjoni u tal-komunikazzjoni (ICT) ma' l-infrastruttura u l-mezzi tat-trasport biex jiġu evitati sitwazzjonijiet tat-traffiku potenzjalment perikolużi u jitnaqqsu l-incidenti.

(2) Użu effettiv u koerenti ta' l-ispettru tar-radju huwa essenzjali għall-iżvilupp ta' tagħmir għdid bla wajers fil-Komunità <sup>(5)</sup>.

(3) L-ITS jinkludu sistemi kooperattivi bbażati fuq komunikazzjoni minn vettura għall-ohra, mill-vetturi għall-infrastruttura, u mill-infrastruttura għall-vettura għat-trasferiment ta' l-informazzjoni f'hin reali. Dawk is-sistemi potenzjalment joffru titjib importanti fl-effiċjenza tas-sistemi tat-trasport, fis-sigurtà għal kull min juża t-toroq, u fil-kumdità tal-mobilità. Sabiex jintlaħqu dawk l-għanijiet, il-komunikazzjonijiet bejn vetturi u l-infras-

(4) Minhabba l-mobilità tal-vetturi u l-bżonn li jkun assigurat l-ilhiq tas-suq intern u t-tishih tas-sigurtà fit-toroq fl-Ewropa kollha, l-ispettru użat mis-sistemi kooperattivi ta' l-ITS għandu jkun disponibbli b'mod armonizzat fl-Unjoni Ewropea kollha.

(5) Skond l-Artikolu 4(2) tad-Deciżjoni Nru 676/2002/KE, fil-5 ta' Lulju 2006 il-Kummissjoni ordnat lill-Konferenza Ewropea ta' l-Amministrazzjonijiet tal-Posta u t-Telekomunikazzjoni (CEPT) biex tivverifika r-rekwiżiti ta' l-ispettru għall-applikazzjonijiet kruċjali għas-sigurtà fil-kuntest ta' l-ITS u sistemi kooperattivi u biex twettaq studji fuq il-kompatibilità teknika bejn applikazzjonijiet ta' l-ITS kruċjali għas-sigurtà u servizzi ta' radju fil-faxxa ta' frekwenzi kkunsidrati potenzjalment milqutin. Is-CEPT intalab ukoll jiżviluppa l-aħjar pjanijiet għall-kanali għall-frekwenzi identifikati għall-ITS.

(6) Ir-riżultati rilevanti ta' dan ix-xogħol magħmul mis-CEPT isawru l-bażi teknika ta' din id-Deciżjoni.

(7) Fir-rapport tagħha tal-21 ta' Diċembru 2007 (Rapport 20 tas-CEPT), is-CEPT ikkonkludiet li l-frekwenzi ta' 5 GHz, b'mod partikolari l-faxxa bejn il-5 875 u l-5 905 MHz, kienu adattati għal applikazzjonijiet ta' l-ITS relatati mas-sigurtà, li jtejbu s-sigurtà fit-triq billi jzidu l-informazzjoni lis-sewwieq u lill-vettura dwar l-ambjent, vetturi oħrajn u utenti tat-triq oħrajn. Barra minn hekk, l-ITS huma kompatibbli mas-servizzi studjati kollha f' dik il-faxxa, u mas-servizzi eżistenti l-oħrajn kollha studjati taħt il-5 850 MHz u 'l fuq mill-5 925 MHz, sakemm joqogħdu għal ċerti limitazzjonijiet ta' emissjonijiet kif stabbiliti fir-Rapport tas-CEPT. L-għażla ta' din il-faxxa tkun ukoll konformi ma' l-ispettru użat freġjuni oħrajn fid-dinja u għalhekk tinkoraġġixxi armonizzazzjoni globali. Barra minn hekk, l-ITS ma jkunux jistgħu jesigu protezzjoni minn stazzjonijiet fl-art (*earth stations*) ta' servizz ta' satelita fissa (FSS) u emissjonijiet mhux mixtieqa minn tagħmir ta' l-ITS għandhom ikunu limitati biex ikun protett l-FSS.

<sup>(1)</sup> ĠU L 108, 24.4.2002, p. 1.

<sup>(2)</sup> Konkluzjonijiet tal-Kunsill 15101/03 tal-5 ta' Diċembru 2003 u l-Konkluzjonijiet ta' Verona 2 tas-26 ta' Ottubru 2004.

<sup>(3)</sup> ĠU C 244 E, 18.10.2007, p. 220.

<sup>(4)</sup> COM(2006) 314.

<sup>(5)</sup> Il-Konkluzjonijiet tal-Kunsill 15530/04 u 15533/04 tat-3.12.2004.

(8) L-istandard armonizzat EN 302 571 qed ikun finalizzat mill-Istitut Ewropew ta' l-Istandards tat-Telekomunikazzjoni (ETSI) b'konformità ma' l-istudji ta' kompatibilità li għamlet is-CEPT biex tagħti preżunzjoni ta' konformità ma' l-Artikolu 3(2) tad-Direttiva 1999/5/KE tad-9 ta' Marzu 1999 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar it-tagħmir tar-radju u t-tagħmir terminali tat-telekomunikazzjoni u r-rikonoxximent reċiproku tal-konformità tagħhom<sup>(1)</sup>, b'hekk tassigura li t-tagħmir ta' l-ITS konformi ma jikkawżax interferenza li tagħmel hsara. It-trażmettituri ta' l-ITS huma mistennija li jimmassimizzaw l-użu ta' l-ispettru u jikkontrollaw il-qawwa trażmessa fil-livell minimu biex jużaw l-ispettru allokat lill-ITS b'mod effettiv u b'hekk jevitaw interferenza li tagħmel hsara.

(9) Għar-raġunijiet ta' hawn fuq, l-istandard jipprevedi li jkun hemm kontroll tal-qawwa tat-trażmettitur (TPC) fuq faxxa ta' mill-inqas 30 dB fir-rigward tal-qawwa totali ta' trażmissjoni massima ta' 33 dBm mean e.i.r.p. Jekk xi manifatturi jagħzlu li ma jużawx it-tekniki identifikati f'dan l-istandard, kwalunkwe metodi alternattivi jkun jehtigilhom li jipprovdut ta' l-anqas l-istess livell ta' mitigazzjoni kontra l-interferenza bħal dik ta' l-istandard.

(10) L-armonizzazzjoni skond din id-Deciżjoni ma għandhiex teskludi l-possibilità lil xi Stat Membru li japplika, fejn huwa ġġustifikat, perjodi ta' transizzjoni jew ftehim ta' qsim ta' l-ispettru tar-radju.

(11) Huwa mistenni li l-Istati Membri jkollhom l-ispettru għad-dispozzjoni tal-komunikazzjoni ta' l-ITS bejn vetturi fi żmien sitt xhur li matulhom għandhom jallokaw l-faxxa ta' frekwenzi 5 875–5 905 MHz skond din id-Deciżjoni. Madankollu, għal komunikazzjonijiet ta' l-ITS bejn infrastruttura u vettura u bejn vettura u infrastruttura, jista' jkun diffiċli għal xi Stati Membri li f'dan il-perjodu ta' żmien jiffinalizzaw kwadru ta' licenzjar xieraq jew mekkanizmu ta' koordinazzjoni għall-installazzjoni ta' infrastruttura mal-ġenb tat-triq ta' operaturi ta' l-ITS differenti. Kwalunkwe dewmien wara dan iż-żmien biex l-ispettru jitqiegħed għad-disponibilità jista' jkollu impatt negattiv fuq l-adozzjoni wiesgħa ta' applikazzjonijiet ta' l-ITS relatati mas-sigurtà fl-Unjoni Ewropea u għalhekk għandu jiġu limitat u ġġustifikat fil-pront.

(12) B'kunsiderazzjoni ta' l-iżviluppi tas-suq u l-evoluzzjoni ta' teknoloġiji, l-ambitu u l-applikazzjoni ta' din id-Deciżjoni jista' jkollhom bżonn jiġu rreveduti fil-futur, b'mod partikolari abbażi ta' informazzjoni dwar dawn l-iżviluppi u l-evoluzzjoni pprovduti mill-Istati Membri

(13) Il-miżuri previsti f'din id-Deciżjoni huma konformi ma' l-opinjoni tal-Kumitat ta' l-Ispejtrju tar-Radju.

ADDOTTAT DIN ID-DECIŻJONI:

#### Artikolu 1

L-għan ta' din id-Deciżjoni huwa li tarmonizza l-kundizzjonijiet għad-disponibilità u l-użu effiċjenti tal-faxxa tal-frekwenzi 5 875–5 905 MHz għal applikazzjonijiet ta' Sistemi ta' Trasport Intelligenti (ITS) relatati mas-sigurtà, fil-Komunità.

#### Artikolu 2

Għall-finijiet ta' din id-Deciżjoni, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

(1) "Sistemi ta' Trasport Intelligenti" tfisser firxa ta' sistemi u servizzi, ibbażati fuq teknoloġiji ta' l-Infommazzjoni u l-Komunikazzjoni, fosthom ipproċessar, kontroll, pożizzjonament, komunikazzjoni u elettronika, li huma applikati għal sistemi ta' trasport fit-toroq.

(2) "il-qawwa medjana ekwivalenti irradjata iżotropikament (mean equivalent isotropically radiated power) (e.i.r.p)" tfisser e.i.r.p. matul il-waqt tat-trażmissjoni li jikkorrispondi għall-akbar qawwa, jekk jiġi implimentat il-kontroll tal-qawwa

#### Artikolu 3

1. L-Istati Membri għandhom, mhux aktar tard minn sitt xhur wara d-dhul fis-seħħ ta' din id-Deciżjoni biex jagħzlu l-faxxa ta' frekwenzi 5 875–5 905 MHz għas-Sistemi ta' Trasport Intelligenti u fl-inqas żmien prattikabbli raġonevoli wara din l-għażla, jagħmlu disponibbli dik il-faxxa ta' frekwenzi fuq bażi mhux esklużiva.

Din l-għażla għandha tkun konformi mal-parametri stabbiliti fl-Anness.

2. B'deroga mill-paragrafu 1, l-Istati Membri jistgħu jitolbu perjodi ta' transizzjoni u/jew ftehim ta' qsim ta' l-ispettru tar-radju, skond l-Artikolu 4(5) tad-Deciżjoni ta' l-Ispejtrju tar-Radju.

#### Artikolu 4

L-Istati Membri għandhom iżommu l-użu tal-faxxa ta' frekwenzi 5 875–5 905 MHz taht sorveljanza u għandhom jirrapportaw is-sejbiet tagħhom lill-Kummissjoni biex tkun tista' ssir revizzjoni ta' din id-Deciżjoni jekk ikun neċessarju.

<sup>(1)</sup> ĠU L 91, 7.4.1999, p. 10. Id-Direttiva kif emendata l-aħhar bir-Regolament (KE) Nru 1882/2003 (ĠU L 284, 31.10.2003, p. 1).

*Artikolu 5*

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmula fi Brussell, 5 ta' Awwissu 2008.

*Għall-Kummissjoni*  
Viviane REDING  
*Membri tal-Kummissjoni*

---

ANNEX

**Parametri Tekniċi għall-applikazzjonijiet relatati mas-sikurezza tas-Sistemi ta' Trasport Intelligenti fil-faxxa ta' frekwenzi 5 875-5 905 MHz**

| Parametru  | Valur   |
|--|---|
| Densità tal-qawwa spettrali massima (e.i.r.p. medju) | 23 dBm/MHz  |
| Qawwa ta' trażmissjoni massima (e.i.r.p. medju)      | 33 dBm  |
| Aċċess għall-kanal u regoli ta' l-okkupazzjoni       | Għandhom jiġu użati tekniki biex itaffu l-interferenza li jipprovdu minn ta' l-anqas prestazzjoni ekwivalenti għat-tekniki deskritti fl-istandards armonizzati adottati skond id-Direttiva 1999/5/KE. Dawn jirrikjedu trażmettitur b'kontroll tal-qawwa (TPC) b'fax ta' 30 dB minn ta' l-anqas. |